



UNITED NATIONS
NATIONS UNIES

ICTR-98-44-T
01-09-2010
(51887-51886)

51887
A

International Criminal Tribunal for Rwanda
Tribunal pénal international pour le Rwanda

OR: ENG

TRIAL CHAMBER III

Before Judges: Dennis C. M. Byron, Presiding
Gberdao Gustave Kam
Vagn Joensen

Registrar: Adama Dieng

Date: 31 August 2010

THE PROSECUTOR

v.

**Édouard KAREMERA
Matthieu NGIRUMPATSE**

Case No. ICTR-98-44-T

JUDICIAL RECORDS/ARCHIVES
RECEIVED
2010 SEP - 1 A 12: 11: 1

**CORRIGENDUM TO REASONS FOR ORAL DECISION OF 23 AUGUST 2010 AND
ON ORAL APPLICATIONS FOR CERTIFICATION TO APPEAL**

Rules 54 and 73 of the Rules of Procedure and Evidence

Office of the Prosecution:
Don Webster
Sunkarie Ballah-Conteh
Takeh Sendze
Jean-Baptiste Nsanzimfura
Maria Wilson


Defence Counsel for Édouard Karemera
Dior Diagne Mbaye and Félix Sow
Defence Counsel for Matthieu Ngirumpatse
Chantal Hounkpatin and Frédéric Weyl

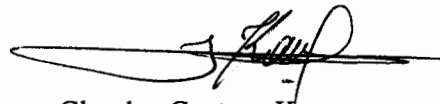
884

1. On 26 August 2010, the Chamber rendered its reason for the Oral Decision of 23 August 2010 and on Oral Applications for Certification to Appeal¹
2. This decision replaces the Corrigendum filed on 27 August 2010.
3. The Chamber notes that an error was made in paragraph 2, line 4 of the Decision.
4. The Paragraph 2 of the Decision is hereby modified to read:

2. During proceedings on 24 and 25 August 2010, Counsel for Matthieu Ngirumpatse and Counsel for Édouard Karemera, respectively, made oral applications for certification to appeal the Chamber's Decision on the issues concerning a stay of proceedings, amendments of the Indictment and the evidence adduced in the case of Joseph Nzirorera. The Prosecution does not oppose the applications.

Arusha, 31 August 2010, done in English.


Dennis C. M. Byron
Presiding Judge


Gberdao Gustave Kam
Judge


Vagn Joensen
Judge



¹ *The Prosecutor v Édouard Karemera, Matthieu Ngirumpatse and Joseph Nzirorera*, Case No. ICTR-98-44 (“*Karemera et al.*”), Reasons for Oral Decision of 23 August 2010 and on Oral Applications for Certification to Appeal (TC), 26 August 2010.